

第21回 かみはやし穀菜マラソン大会参加者募集



田園地帯を駆け抜けてみませんか



と き 9月8日(日)
 スタート・ゴール パルパーク神林 (神林総合運動公園)
 参加資格 小学生以上の健康な人
 ※未成年者の場合は保護者の同意が必要です
 ※保険証を必ず持参してください
 参加料 小・中学生、高校生2,000円 一般4,000円
 申込期限 8月4日(日) ※当日消印有効
 申込方法



▶窓口での申し込み

- ・申し込み先 各地区体育館、村上市スケートパーク
- ・申込方法 所定の申込用紙に必要事項を記入し、参加料を添えて申し込んでください。

※申込用紙は、神林農村環境改善センター、各地区体育館、村上市スケートパークにあります。また、市ホームページ(「かみはやし穀菜マラソン」で検索)からもダウンロードできます

▶RUNNETでの申し込み

WEBサイト<http://runnet>のページから「かみはやし穀菜マラソン」を検索してください。



種目	部 門	
2 km	1	小学校1～6年生男子 (1～3年生、4～6年生別)
	2	小学校1～6年生女子 (1～3年生、4～6年生別)
3 km	3	中学生男子
	4	中学生・高校生・一般女子
5 km	5	一般男子(高校生含む)
	6	一般女子(高校生含む)
10 km	7	一般男子(高校生含む)
	8	一般女子(高校生含む)

●問い合わせ かみはやし穀菜マラソン事務局(神林総合体育館内) ☎66-8119

中小企業制度融資

事業資金や設備の更新などでお困りの場合はご相談を

市では、中小企業者の皆さんが必要な事業資金を円滑に調達して健全な経営を行えるよう、制度融資を設けています。融資の対象者や資金の種類など、詳しくはお問い合わせください。

制度名		貸付限度額	貸付期間	貸付利率	
地方産業育成資金		【運転・設備】1,000万円以内	5年以内(運転) 7年以内(設備)	1.70%～2.20%	
中小企業振興資金	一般資金	【運転・設備】1,000万円以内	9年以内	1.80%～2.30%	
	特別資金	施設整備資金	【設備】1,000万円以内	9年以内	1.65%～2.15%
		設備整備資金	【設備】1,000万円以内	9年以内	1.65%～2.15%
	不況対策資金	【運転】1,200万円以内	10年以内	1.60%～1.95%	
		【設備】1,500万円以内			
創業支援資金	【運転】500万円以内 【設備】1,000万円以内 【併用】1,000万円以内	5年以内(運転) 7年以内(設備)	1.65%～2.15%		

※信用保証付融資の場合は、借入金額に応じて信用保証料の50～100%を市が補給します。また、一部の県制度での借入の場合でも、信用保証料の50%を市が補給します

取扱金融機関 村上信用金庫、大光銀行、きらやか銀行、第四銀行、北越銀行、新潟県信用組合の市内各支店
 ※中小企業振興資金は、きらやか銀行温海支店でも取り扱っています

受付窓口 村上商工会議所、荒川商工会、神林商工会、朝日商工会、山北商工会

●問い合わせ 地域経済振興課経済振興室 ☎53-2111(内線3611)